

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 26 oktober 2010

om övergångsbestämmelser för Europeiska centralbankens tillämpning av minimireserver (kassakrav) efter införandet av euron i Estland

(ECB/2010/18)

(2010/658/EU)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS DIREKTION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 19.1 och artikel 46.2 första strecksatsen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2531/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens tillämpning av minimireserver <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europeiska centralbankens förordning (EG) nr 1745/2003 av den 12 september 2003 om tillämpningen av minimireserver (kassakrav) (ECB/2003/9) <sup>(2)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2532/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens befogenhet att förelägga sanktioner <sup>(3)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 5.1 och 6.4,

med beaktande av Europeiska centralbankens förordning (EG) nr 25/2009 av den 19 december 2008 om de monetära finansinstitutens balansräkningar (omarbetning) (ECB/2008/32) <sup>(5)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Införandet av euron i Estland den 1 januari 2011 medför att kreditinstitut och filialer till kreditinstitut belägna i Estland från och med det datumet kommer att omfattas av kassakrav.
- (2) Övergångsbestämmelser måste antas för att säkerställa att dessa enheter integreras på ett smidigt sätt i eurosystemets kassakravssystem utan att kreditinstitut i medlemsstater som har euron som valuta, inklusive Estland, belastas alltför mycket.
- (3) Artikel 5 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken implicerar att ECB, med de

nationella centralbankernas stöd, samlar in de statistiska uppgifter som behövs från de behöriga nationella myndigheterna eller direkt från de ekonomiska aktörerna, bl.a. för att säkerställa att förberedelserna för eurons införande i en medlemsstat genomförs i god tid på statistikområdet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

## Definitioner

I detta beslut ska termerna *institut*, *kassakrav*, *uppfyllandeperiod* och *kassakravsbas* ha samma betydelse som i förordning (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9).

## Artikel 2

## Övergångsbestämmelser för institut belägna i Estland

1. Med avvikelse från artikel 7 i förordning (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9) ska en uppfyllandeperiod övergångsvis löpa från den 1 januari 2011 till den 18 januari 2011 för institut belägna i Estland.
2. För den övergångsvisa uppfyllandeperioden ska kassakravsbasen för varje institut som är beläget i Estland beräknas utifrån uppgifter i institutets balansräkning per den 31 oktober 2010. Institut belägna i Estland ska lämna uppgifter om kassakravsbasen till Eesti Pank i enlighet med ECB:s rapporteringskrav för finansmarknadsstatistik som framgår av förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32). Institut belägna i Estland som har rätt till undantag enligt artikel 8.1 och 8.4 i förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32), ska beräkna en kassakravsbas för den övergångsvisa uppfyllandeperioden utifrån sin balansräkning per den 30 september 2010.
3. När det gäller den övergångsvisa uppfyllandeperioden ska antingen ett institut beläget i Estland eller Eesti Pank beräkna ett sådant instituts kassakrav. Den part som beräknar kassakravet ska överlämna sin beräkning till den andra parten och ge denne tillräckligt med tid för att kontrollera beräkningen och lämna in revideringar. De kassakrav som beräknats, inklusive eventuella revideringar, ska bekräftas av båda parter senast den 7 december 2010. Om den underrättade parten inte bekräftar kassakravbeloppet senast den 7 december 2010, ska den anses ha godtagit att det beräknade beloppet tillämpas för den övergångsvisa uppfyllandeperioden.

<sup>(1)</sup> EGT L 318, 27.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 250, 2.10.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> EGT L 318, 27.11.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> EUT L 15, 20.1.2009, s. 14.

4. Bestämmelserna i artikel 3.2–3.4 ska i tillämpliga delar gälla för institut belägna i Estland så att dessa institut under sina första uppfyllandeperioder från kassakravsbasen får dra av skulder till institut belägna i Estland, även om dessa institut vid tidpunkten för kassakravets beräkning inte finns upptagna på förteckningen över institut som omfattas av kassakravet enligt artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9).

#### Artikel 3

### Övergångsbestämmelser för institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta

1. Den uppfyllandeperiod som enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9) gäller för institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta ska inte påverkas av att det finns en övergångsvis uppfyllandeperiod för institut belägna i Estland.

2. Institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta kan besluta att för uppfyllandeperioderna från den 8 december 2010 till den 18 januari 2011 samt från den 19 januari 2011 till den 8 februari 2011 från kassakravsbasen dra av skulder till institut belägna i Estland, även om dessa institut vid tidpunkten för kassakravets beräkning inte finns upptagna på förteckningen över institut som omfattas av kassakrav enligt artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9).

3. Institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta och som vill dra av skulder till institut belägna i Estland ska, för uppfyllandeperioderna från den 8 december 2010 till den 18 januari 2011 samt den 19 januari 2011 till den 8 februari 2011, beräkna kassakraven utifrån sina balansräkningar per den 31 oktober 2010 respektive den 30 november 2010 och rapportera statistik i enlighet med del 1 i bilaga III till förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32) som visar institut belägna i Estland som om dessa redan skulle omfattas av ECB:s kassakravssystem.

Detta ska inte påverka institutens skyldighet att lämna statistiska uppgifter för de berörda perioderna i enlighet med tabell 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32), där institut belägna i Estland fortfarande betecknas som banker i "Övriga utlandet".

Tabellerna ska lämnas in i enlighet med de tidsfrister och förfaranden som fastställs i förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32).

4. Institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta som för uppfyllandeperioderna som börjar i december 2010, januari 2011 och februari 2011 utnyttjar möjligheten till undantag enligt artikel 8.1 och 8.4 i förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32) och som vill dra av skulder till institut belägna i Estland, ska beräkna sina kassakrav utifrån sina balansräkningar per den 30 september 2010 och rapportera statistik i enlighet med del 1 i bilaga III till förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32) som visar institut belägna i Estland som om dessa redan skulle omfattas av ECB:s kassakravssystem.

Detta ska inte påverka institutens skyldighet att lämna statistiska uppgifter för de berörda perioderna i enlighet med tabell 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32), där institut belägna i Estland fortfarande betecknas som banker i "Övriga utlandet".

Statistiken ska lämnas in i enlighet med de tidsfrister och förfaranden som fastställs i förordning (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32).

#### Artikel 4

### Ikraftträdande och tillämpning

1. Detta beslut riktar sig till Eesti Pank, institut belägna i Estland samt institut belägna i andra medlemsstater som har euron som valuta.

2. Detta beslut träder i kraft den 1 november 2010.

3. För det fall särskilda bestämmelser saknas i det här beslutet ska bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 1745/2003 (ECB/2003/9) och (EG) nr 25/2009 (ECB/2008/32) tillämpas.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 26 oktober 2010.

Jean-Claude TRICHET

ECB:s ordförande